

# LANGUAGE AND HEALTH EQUITY: A CURATED LIST

"Language and terms have the potential to perpetuate or reduce health inequities. The outcomes of efforts to achieve health equity will be diluted if there is no common understanding of the terms being used, or if these terms do not reflect community priorities." 1(p10)

Health equity language both reflects and influences how we think about the root causes of health and, in turn, how we understand our role in addressing those root causes. Language, reflecting both power and culture, can make environments feel welcoming or unsafe, inclusive or discriminatory, respectful or stigmatizing. Therefore, intentional self-reflection and open dialogue are necessary for the development of inclusive language that can drive action on health equity.<sup>1</sup>

The National Collaborating Centre for Determinants of Health (NCCDH) has compiled this list of resources to support public health to develop and use inclusive health equity language. The resources included in this curated list explore broad principles for building a language that promotes action on health equity and that is person-first, system-focused and asset-based. The search for and choice of resources were guided by their relevance to shifting health equity language and to creating an organizational and societal culture that supports action on the structural and social determinants of health and health equity.

This curated list describes eight grey-literature resources that were formative in the development of the document <u>Let's Talk: Language of health equity.</u> Both of these documents complement the NCCDH's <u>Glossary of essential health equity terms.</u> This list does not include a full collection of health equity terminology glossaries or communication guides for common messaging. It also does not reflect the depth and breadth of language guides currently available for public health priority areas such as mental health, substance use, racism, gender and sexuality, and Indigenous reconciliation.



# Health equity guiding principles for inclusive communication

Centers for Disease Control and Prevention (US). [2022].

This 2022 online resource<sup>3</sup> outlines principles of inclusive internal and external public health

communications, including conversations with community and organizational partners. Key principles of inclusive communication include using person-first language, recognizing subpopulations and avoiding words that carry blame, violent connotations and stigma. Guidance for developing inclusive communications and the use of inclusive images is also offered, including considerations around culture, representation, disabilities and power. A list of resources and style guides for inclusive communications on topics including (but not limited to) accessibility, disability, racial health disparities and substance use is also provided. Applying a health equity lens to language use in public health is reinforced, highlighting the importance of recognizing diversity, respecting preferences for terminology, and engaging community members to codevelop health equity language.

## Guide on equity, diversity and inclusion terminology

Interdepartmental Terminology Committee on Equity, Diversity and Inclusion (Canada). [2022].



## Government of Canada

## Gouvernement du Canada

This 2022 online terminology guide<sup>4</sup> serves as a bilingual glossary of terms associated with equity, diversity, accessibility and inclusion. Terms can be searched by keyword within definitions or by the term itself, and citations for original sources are included where appropriate. A total of 137 terms and definitions are provided, including key health equity areas of discrimination (e.g., ableism, ageism, anti-Semitism), bias and marginalization. The goal of this terminology guide is to improve understanding of key concepts related to equity, diversity, accessibility and inclusion, and to promote consistent use of language in these areas across Canadian federal government departments and agencies.

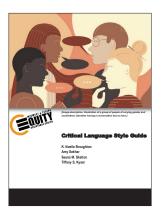


# Advancing health equity: A guide to language, narrative and concepts

American Medical Association; Association of American Medical Colleges, Center for Health Justice. [2021].

This 2021 document<sup>5</sup>

explores the connection between language and how health care professionals view people, communities and health equity. Recognizing that language evolves over time, this guide describes the relationship between messages, story, narrative and "deep narrative" that reflects values and belief systems. Intended to stimulate critical discussion and reflective thinking, the guide is divided into three parts. Part 1 describes key principles of inclusive communication and commonly used words with equityfocused alternatives. Part 2 explores how language and systems of meaning create narratives (including narratives of race and individualism) that shape societal views, and offers examples of reframing questions through an equity lens when considering strategies for health equity. Part 3 contains a glossary of key terms and their definitions related to equity-focused work. This guide informs how public health can build meaningful relationships with communities who live with inequities, and provides considerations of the way power is reflected in language.



## Critical language style guide

Broughton KN, Sekhar A, Skelton SM, Kyser TS. [2021].

This 2021 guide<sup>6</sup> explores the use of critical language in both internal and external communications by health and social service providers. Offered as a framework to

use language intentionally to reflect values of ethics and equity, the document first describes foundational values of inclusivity and people first, along with four key aspects that this approach encompasses including specificity, context, asset-based and system-focused. Commonly used terms and equity-focused alternatives are offered, including specifications by race, disability, gender and sexuality. This guide supports practical efforts for shifting language to reflect organizational values and the complexities of living with inequities.



# <u>Guide de communication</u> inclusive

Université du Québec. [2021].

This 2021 French-language communication guide<sup>7</sup> describes the importance of reflecting equity, diversity and inclusion in francophone communications. Statistics

on gender, sexuality, disabilities, racialized groups and Indigenous peoples in Quebec set the context for this resource, which is divided into four sections focusing on written, visual, oral and public inclusive communication respectively. Key principles described throughout include the importance of gender-neutral language and terminology that do not reinforce bias and stereotypes. Consideration of how words and visuals reflect organizational image is also explored. There are examples of commonly used terms with more inclusive alternatives as well as numerous links to external resources. While this guide goes beyond the use of inclusive language specific to health equity (by exploring physical accessibility to public spaces and inclusive writing in academia, for example), the core concepts around intersectionality, person-first and overall inclusivity of communications is directly applicable to health equity work.



## BCCDC COVID-19 language guide: Guidelines for inclusive language for written and digital content

British Columbia Centre for Disease Control. [2020].

This 2020 document<sup>8</sup> explores the relationship between power and

language, and the importance of incorporating an equity lens into the language we use for print and digital public health communications. Developed specifically to inform COVID-19 messaging, this guide highlights that equity-focused language is evolving and must reflect key principles including trauma-informed, cultural humility, self-reflexivity, plain language and others. Commonly used terms and equity-focused alternatives are offered for disease basics, cultural identities, relationships and family status, age, abilities, mental health and a variety of other areas. This document informs inclusive pandemic and emergency preparedness communications, with principles that apply to many other public health issues.

# Language that promotes equity and dignity: Suggestions for health care providers

Winnipeg Regional Health Authority. [2017].

# Language that Promotes Equity and Dignity

SUGGESTIONS FOR HEALTH CARE PROVIDERS



This 2017 tool<sup>9</sup> describes the importance of inclusive language in creating safe spaces for open communications between public health and communities who live with inequities. The importance of "preferred language" defined by community members is reinforced, as well as the necessity to reflect on power differentials that inform the language used in public health. The document includes a framework describing seven principles of language use based on Indigenous teachings of the Seven Natural Laws: respect, courage, wisdom, honesty, humility, truth and love. Examples of harmful labels with alternatives to reduce stigma and discrimination are also included. This resource offers a concrete framework for approaching conversations around inclusive language and developing an ongoing dialogue with coworkers and communities.

### DCFPI style guide for inclusive language

DC Fiscal Policy Institute. [2017].



Independent Research. Poverty Solutions. Better DC Government.

DECEMBER 201

This 2017 style guide<sup>10</sup> is designed to support inclusive language and racial equity in writing. Central principles include using people-first and empowering language, self-identification, proper nouns, active voice, economic justice, race and ethnicity, and visual representation. Focusing on what affects health at a systems level, shifting away from labels, and using language that gives agency to people and communities is reinforced. The guide provides recommendations for talking about race and poverty, neighbourhoods, education, food and other topics, as well as lists of words to avoid and those to use instead for each of these areas. A glossary of key terms and definitions in the areas of oppression, justice, equity, power and race is also included. This document is structured around integrating a racial equity lens into how we speak and write about health, encouraging an approach that places humanity and community leadership at the centre of all health equity efforts.

### REFERENCES

- National Collaborating Centre for Determinants of Health. Let's talk: Language of health equity. Antigonish (NS): NCCDH, St. Francis Xavier University; 2023 [cited 2023 Mar 6]. Available from: https://nccdh.ca/resources/entry/lets-talk-language-of-health-equity
- National Collaborating Centre for Determinants of Health. Glossary of essential health equity terms [Internet]. Antigonish (NS): NCCDH, St. Francis Xavier University; [updated 2022 Mar; cited 2023 Feb 10]. Available from: https://nccdh.ca/learn/glossary/.
- 3. Centers for Disease Control and Prevention (US). Health equity guiding principles for inclusive communication [Internet]. Atlanta (GA): CDC; [reviewed 2022 Aug 2; cited 2023 Feb 10]. Available from: https://www.cdc.gov/healthcommunication/Health\_Equity.html
- 4. Interdepartmental Terminology Committee on Equity, Diversity and Inclusion (Canada). Guide on equity, diversity and inclusion terminology [Internet]. Ottawa (ON): Government of Canada; [modified 2022 Sep 28; cited 2023 Feb 10]. Available from: https://www.noslanguesourlanguages.gc.ca/en/publications/equite-diversiteinclusion-equity-diversity-inclusion-eng#notion-69399
- American Medical Association; Association of American Medical Colleges, Center for Health Justice. Advancing health equity: a guide to language, narrative and concepts [Internet]. Chicago (IL): AMA; 2021 [cited 2023 Feb 10].
   p. Available from: https://www.ama-assn.org/system/ files/ama-aamc-equity-guide.pdf

- Broughton KN, Sekhar A, Skelton SM, Kyser TS. Critical language style guide [Internet]. Indianapolis (IN): Midwest & Plains Equity Assistance Center; 2021 [cited 2023 Feb 10]. 12 p. Available from: https://greatlakesequity.org/ sites/default/files/202105102741 equity tool.pdf
- Université du Québec. Guide de communication inclusive [Internet]. Quebec (QC): Université du Québec; 2021 Oct [updated 2022 Jan; cited 2023 Feb 10]. 61 p. Available from: https://www.uquebec.ca/reseau/fr/system/files/ documents/edi/guide-communication-inclusive\_uq-2021. pdf French
- British Columbia Centre for Disease Control. BCCDC COVID-19 language guide: guidelines for inclusive language for digital and written content [Internet].
   Vancouver (BC); BCCDC; 2020 Jul [cited 2023 Feb 10].
   p. Available from: http://www.bccdc.ca/Health-Info-Site/Documents/Language-guide.pdf
- 9. Winnipeg Regional Health Authority. Language that promotes equity and dignity: suggestions for health care providers [Internet]. Winnipeg (MB): WRHA; 2017 Nov [cited 2023 Feb 10]. 2 p. Available from: https://wrha.mb.ca/files/health-equity-wrha-language-suggestions.pdf
- DC Fiscal Policy Institute. DCFPI style guide for inclusive language [Internet]. Washington (DC): DCFPI; 2017 Dec [cited 2023 Feb 10]. 15 p. Available from: https://www. dcfpi.org/wp-content/uploads/2017/12/Style-Guide-for-Inclusive-Language\_Dec-2017.pdf

#### CONTACT INFORMATION

National Collaborating Centre for Determinants of Health (NCCDH) St. Francis Xavier University Antigonish, NS B2G 2W5 nccdh@stfx.ca tel: [902] 867-6133 www.nccdh.ca

Twitter: @NCCDH\_CCNDS

### ACKNOWLEDGEMENTS

This curated list was prepared by Dianne Oickle, Knowledge Translation Specialist. It was reviewed by Caralyn Vossen, Knowledge Translation Coordinator, and Claire Betker, Scientific Director, NCCDH.

The National Collaborating Centre for Determinants of Health is hosted by St. Francis Xavier University. We are located in Mi'kma'ki, the ancestral and unceded territory of the Mi'kmaq people.

Please cite information contained in the document as follows: National Collaborating Centre for Determinants of Health. (2023). *Language and health equity: A curated list*. Antigonish, NS: NCCDH, St. Francis Xavier University.

ISBN: 978-1-989241-94-3

Production of this document has been made possible through a financial contribution from the Public Health Agency of Canada through funding for the NCCDH. The views expressed herein do not necessarily represent the views of the Public Health Agency of Canada.

This document is available electronically at www.nccdh.ca.

La version française est également disponible au www.ccnds.ca sous le titre *Terminologie et équité en santé : Une liste de lectures essentielles.*